

內觀雜誌第 12 期【1999 年 1 月】

## 內觀雜誌第 12 期

**【本期重點】**：介紹中譯的內觀書籍。

第 12 期內容文摘：

中譯的內觀書籍

## 中譯的內觀書籍

### 【1】佛使比丘 Bhikkhu Buddhadasa

- 《一問一智慧》 Buddha-Dhamma for Students，香光書鄉編譯組，香光書鄉出版社，1994。
- 《解脫自在園十年》 The First Ten Years of Suan Mokkh，香光書鄉編譯組譯，香光書鄉出版社，1994。
- 《生命之囚》 The Prison of Life / The Danger of I，香光書鄉編譯組，香光書鄉出版社，1994。
- 《生活中的緣起》 Patikkasamupada : Practical Dependant Origination，香光書鄉編譯組譯，香光書鄉出版社，1995。
- 《法的社會主義》 Dhammic Socialism，香光書鄉編譯組譯，香光書鄉出版社，1996。
- 《精神食糧》 Food for Thought，香光書鄉編譯組譯，香光書鄉出版社。
- 《無我》 The Buddha's Doctrine of Anatta，香光書鄉出版社，香光書鄉編譯組譯，1997。
- 《內觀捷徑》 The Shortcut of Vipassana，香光書鄉編譯組譯，香光書鄉出版社，1998。
- 《菩提樹的心木》 Heart-wood from the Bo-Tree，鄭振煌譯，慧炬出版社，1989。
- 《何來宗教》 No Religion，（內容 1. Dhamma- the world Savior，2. No Religion，3. Why were We Born，4. The 24 Dimensions of Dhamma）鄭振煌譯，慧炬出版社，1992。
- 《人生錦囊》 Handbook for Mankind，鄭振煌譯，慧炬出版社，1996。
- 《觀呼吸》 Mindfulness of Breathing，鄭振煌譯，慧炬出版社，1996。
- 《學佛釋疑》 Buddha-Dhamma for Students，鄭振煌譯，慧炬出版社，1997。
- 《人類手冊》 Handbook for Mankind，曦比丘由泰譯中，法味書院，1994。
- 《啟開真理的智慧》，黃國清譯，大林靜舍，1994。
- 《現代佛教的醒思 — 如何修行.如何護法》，佛法中心編譯組譯，台灣佛法中心，1995。
- 《認識大小乘佛教》，佛法中心編譯組譯，台灣佛法中心，1996。
- 《智慧的遺產》，法味書院，法味叢書。

《給人類的一本手冊》Handbook for Mankind，慕欣講堂。  
《入出息觀修持法要》，收在《唯一的道路》，圓光出版社，1992。

## 【2】阿姜查 Ajahn Chah

《我們真正的歸宿》Our Real Home，法園編譯組譯，圓光出版社，1993。  
《以法為贈禮》A Gift of Dhamma，法園編譯組譯，圓光出版社，1993。  
《森林裡的一棵樹》A Tree in a Forest，法園編譯組譯，圓光出版社，1993。  
《為何我們生於此》Why Are We Here?，法園編譯組譯，圓光出版社，1994。  
《靜止的流水》Still, Flowing Water，法園編譯組譯，圓光出版社，1994。  
《寧靜的森林水池》A Still Forest Pool，法園編譯組譯，法耘出版社，1994。  
《心靈的資糧》Food for the Heart，法園編譯組譯，法耘出版社，1995。  
《何來阿姜查》No Ajahn Chah，法園編譯組譯，法耘出版社，1995。  
《正確的修行》林崇安編譯，內觀教育基金會。  
《蓮花盛開》法園編譯群，法耘出版社，1998。

## 【3】達摩難陀法師 Dr. K. Dhammananda

《如何無憂無懼過生活》How to Live without Fear and Worry，林淑丹，廖舜如譯，圓明出版社，1994。

## 【4】阿姜放 Ajahn Fuang

《熄滅之時》Awareness Itself，法園編譯組譯，法耘出版社，1996。

## 【5】葛印卡老師 S.N. Goenka

《慈悲的法流》The Gracious Flow of Dhamma，內觀教育編譯組譯，內觀教育基金會，1998。  
《生活的藝術》The Art of Living，內觀教育編譯組譯，內觀教育基金會，1998。

## 【6】觀勒華頓法師 Ven. V.F. Gunaratana

《念住經在今日社會之應用》，佛教慈悲服務中心，1997。

- 【7】瓜那瑞塔那法師 Ven. Henepola Gunaratana  
《繫念禪修法》Mindfulness in Plain English，王青楠譯，佛陀教育基金會，1997。
- 【8】漢堤帕羅比丘 Bhikkhu Khantipalo  
《四念處》Four Foundations of Mindfulness，曾銀湖譯，大林精舍倡印，1996。
- 【9】克馬嘉利 Heng Khemacari Mahathera  
《四念處經論說》蘇吉哇法師譯，圓光出版社，1992。
- 【10】康菲爾德 Jack Kornfield  
《當代南傳佛教大師傳》Living Buddhist Masters，新雨編譯組譯，圓明出版社，1997。
- 【11】雷迪法師 Ledi Sayadaw  
《三十七道品導引手冊》The Manual of the Factors Leading to Enlightenment，蔡文熙譯，嘉義新雨，1998。  
《證入無我的利益》蔡文熙譯，嘉義新雨，1997。
- 【12】摩訶布瓦法師 Ajahn Maha Boowa  
《尊者阿迦曼傳》The Biography of Ajahn Mun，曾銀湖譯，原始佛教協會籌備會，1992。  
《四念處》The Four Frames of Reference. 曾銀湖譯，原始佛教協會籌備會，1996。
- 【13】馬哈希法師 Mahasi Sayadaw  
《內觀基礎》The Fundamental of Vipassana Meditation，嘉義新雨道場倡印，1997。  
《實用內觀練習》，內含《內觀禪修基礎》The Fundamental of Vipassana Meditation，林崇安譯，內觀教育基金會。  
《七淨們與禪觀諸境》Progressive of Insight through the Seven Stages of Purification，智如比丘譯，嘉義新雨道場倡印，1997。

《內觀禪修：基本和進階練習》 Insight Meditation : Basic and Progressive Stages，林武瑞譯，嘉義新雨道場倡印，1997。

《四念處內觀禪修法》 Satipatthana Vipassana : Insight Through Mindfulness，法園編譯組譯，圓光出版社，1992。

《四念處: 唯一的道路》，收在《唯一的道路》，圓光出版社，1992。

《智慧禪的修習》或《毗婆舍那禪修法》 Practical Vipassana Meditational Exercises，大林精舍倡印，1996。

《修習業處禪的目的》 Purpose of Practising Kammatthana Meditation，馬來西亞佛教徒坐禪中心出版。

《四念處智慧禪》 Sattipatthana Vipassana，馬來西亞佛教徒坐禪中心出版。

**【14】阿姜曼 Ajahn Mun**

《解脫心》 A Heart Released，曾銀湖譯，大林精舍倡印，1995。

**【15】阿姜念 Ajahn Naeb**

《身念處禪觀修法》 Vipassana Bhavana，凡拉達摩譯，1995。

**【16】耶那毛里法師 Ven. Nanamoli Mahathero**

《慈心的修習》 The Practice of Loving Kindness，南傳佛教叢書編譯組，佛教慈悲服務中心。

**【16b】向智尊者 Nyanaponika Thera**

《舍利弗的一生》 The Life of Sariputta，香光書鄉編譯組，香光書鄉出版社，1999。

**【17】般那無陀 Pannavuddho (蘇諦南)**

《內觀禪定法》 Vipassana Meditation，收在《唯一的道路》，康心鑒譯，圓光出版社，1992。

《內觀禪修手冊》，The Manual of Insight Meditation，阿姜達磨多羅的內觀，林崇安譯，內觀教育基金會。

**【18】帕奧法師 Pak Auk Sayadaw**

《智慧之光》 Light of Wisdom，開印法師等譯，圓光出版社，1998。

《觀呼吸與觀四界》 Mindfulness of Breathing and Four Element Meditation，林崇安譯，內觀教育基金會。

**【19】孫倫法師 Sunlun Sayadaw**

《禪修者與內觀》 The Yogi and Insight Meditation，善見法師譯，1998。

《給初學者和進階者的講義》 善見法師譯，1998。

**【20】蘇吉達法師 Ven. Sujata**

《慧眼初開》 Beginning to See，鄭振煌譯，慧炬出版社，1991。

**【21】蘇哇諾法師 Rev. Suvanno**

《智慧禪修習法》 The Practice of Vipassana，圓光出版社，1992。

《唯一的道路》 The Only Path，大山腳佛教坐禪中心譯，大乘精舍印經會，1993。

**【22】坦尼沙羅比丘 Bhikkhu Thanissaro**

《心如熾火》 The Mind Like Fire Unbound，慧炬出版。

**【23】隆波田 Luangpor Teean**

《動中禪》 Dynamic Meditation，台北奧克南禪修中心，1995。

《自覺手冊》 A manual of self-awareness，內觀教育基金會。

**【24】阿姜帖 Ajahn Thate**

《正道足跡》 Steps Along the Path，曾銀湖譯，原始佛教協會籌備會，1996。

**【25】烏巴慶老師 Sayagyi U Ba Khin**

《實修佛法的基本原則》 The Essentials of Buddha-Dhamma in Meditative Practice. 蔡文熙譯，法光 99 期，1997。

**【26】班迪達法師 Sayadaw U Pandita**

《炎炎夏日的雨水》 Raindrops in Hot Summer，蔡文熙譯，1996。

《習禪者報告指南》 Guidance for Yogis at Interview，嘉義新雨道場倡印，1997。

《直觀的歷程》，蔡文熙譯，嘉義新雨，1997。

**【27】毗瑪拉蘭希法師 Ven. U Vimalaramsi**

《定慧禪修法》A Practical Guide to Mindfulness of Breathing and Tranquil Wisdom Meditation，林崇安譯，內觀教育基金會。

**【28】韋布法師 Webu Sayadaw**

《智慧的語言》及《見法之道》，蔡文熙譯，嘉義新雨 17 期，1997。

**【29】優婆法師 Ven. Dhanit Yubodh**

《修行四念處的好處》The Benefit of Practising Satipatthana，蘇吉哇法師譯，圓光出版社，1992。

《什麼是念》What is Awareness，蘇吉哇法師譯，圓光出版社，1992。

**【30】魏瑪拉法師 Ven. Y. Wimala**

《看見生命的日出》，李金蓉譯，寂天文化，1998。

**【31】泊拉摩訶布拉塞，吉達西多**

《兩條路》，泊拉福長，琴默本謠譯，香港聞思修佛法中心，1998。

**【32】法聖法師**

《完美的生命》，釋法隆、釋通怨譯，台灣佛法中心，1996。

《雨綿綿》，佛法中心編譯組，台灣佛法中心，1996。

**【33】楊達法師**

《清淨的法流》，聖諦編譯組，法味書院，1996。

**【34】周斯夫·葛斯汀**

《回到當下》，法園編譯群，法耘出版社，1996。

**【35】艾雅·珂瑪**

《眼中微塵》，法園編譯群，法耘出版社，1996。

## 《內觀雜誌》

行政院新聞局登記證局版北市誌字第 313 號

1995 年 10 月 1 日創刊

發行人：李雪卿

編輯：內觀雜誌編輯組

宗旨：弘揚佛法的義理和介紹內觀法門

聯絡：320 中壢市郵政信箱 9-110

網站：[www.insights.org.tw](http://www.insights.org.tw)

<http://140.115.120.165/forest/>

---